

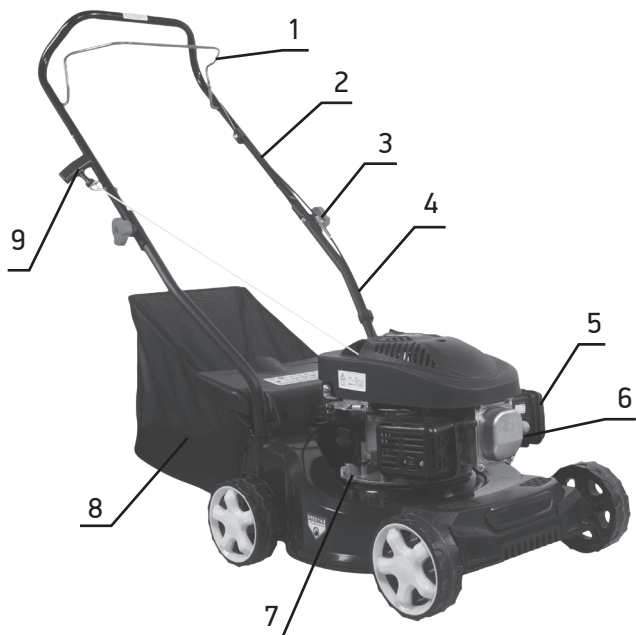
# RM'80/406

ГАЗОНОКОСАРКА БЕНЗИНОВА (UA)



ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (UA)

## БУДОВА ПРИСТРОЮ (МАЛ.1)



# УКРАЇНСЬКА

## Безпека!

При використанні пристроїв необхідно дотримуватися певних правил техніки безпеки для того, щоб уникнути травм і запобігти збитку. Тому уважно прочитайте цей посібник з експлуатації повністю. Тримайте його у надійному місці для того, щоб мати необхідну інформацію, коли вона знадобиться. Якщо Ви даєте пристрій іншим для користування, то прикладіть до нього цей посібник з експлуатації. Ми не несемо ніякої відповідальності за травми і збитки, які були отримані або заподіяні в результаті недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Цей продукт використовується виключно для скошування трави. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, крім зазначених, інакше є ризик пошкодити його або отримати травму.

Ніколи не дозволяйте дітям або особам, які не ознайомлені зі змістом цього посібника, працювати з машиною.

Відповідальність за безпеку людей у робочій зоні несе особа, яка керує газонокосаркою.

Ніколи не експлуатуйте газонокосарку поблизу інших людей, дітей або тварин, які вільно пересуваються.

Перед початком скошування перевірте місцевість, на якій буде використовуватися газонокосарка, і видаліть каміння, дроти, палиці, осколки, кістки та інші сторонні предмети, які можуть застрягти в ній, відлетіти та спричинити травми.

### БЕЗПЕЧНА РОБОТА З ГАЗОНОКОСАРКОЮ

Усі гайки, штифти та болти повинні бути належним чином затягнуті, щоб машина була в безпечному та робочому стані.

Ніколи не використовуйте газонокосарку без травосбірника або захисного кожуха.

Ніколи не користуйтеся газонокосаркою з незакріпленими лезами для косіння. Завжди заздалегідь перевіряйте, чи всі відповідні болти надійно затягнуті. Затуплені леза повинні бути рівномірно заточені.

Пошкоджені леза необхідно замінити.

Під час роботи з газонокосаркою носіть довгі штани та міцне взуття.

Ніколи не запускайте газонокосарку в закритих або погано провітрюваних приміщеннях, де можуть накопичуватися пари. Викиди двигуна містять чадний газ, який є небезпечним для життя.

Працювати можна тільки при достатньому освітленні (при денному або достатньому штучному освітленні).

Не використовуйте газонокосарку, коли йде дощ або якщо трава надто волога.

Особливо обережно дійте під час косіння на на схилах. Завжди косіть перпендикулярно до силу, паралельно контуру, а не прямо вгору/вниз.

Ні в якому разі не залишайте газонокосарку працювати без нагляду; якщо ви залишаєте газонокосарку, вимкніть двигун.

Ніколи не піднімайте задню частину газонокосарки під час її запуску і завжди тримайте кінцівки подалі від різальної деки або заднього жолоба для викидання трави, коли двигун працює.

Ніколи не змінюйте налаштування обертів двигуна.

На газонокосарках з ходом відпустіть важіль переміщення перед запуском двигуна.

Ніколи не транспортуйте газонокосарку, коли її двигун працює.

Зупиніть двигун і від'єднайте свічку запалювання в наступних випадках:

- ▶ під час виконання будь-яких завдань під носильною декою або в задньому жолобі для викидання трави.
- ▶ при виконанні технічного обслуговування, ремонту або огляді машини.
- ▶ перед транспортуванням, підйомом або транспортуванням газонокосарки.
- ▶ коли ви залишаєте газонокосарку без нагляду або готуєтеся відрегулювати висоту скошування.
- ▶ перед зняттям і спорожненням травосбірника.

При ударі стороннім предметом зупиніть двигун і уважно огляньте, щоб перенонатися, що немає пошкоджень. У разі пошкодження віднесіть газонокосарку до спеціалізованого сервісного центру для ремонту.

**УВАГА: ніж газонокосарки продовжує обертатися протягом кількох секунд після вимкнення двигуна.**

Якщо газонокосарка вібує ненормально, потрібно негайно виявити та усунути причину вібрації.

З метою забезпечення безпечної експлуатації регулярно перевіряйте, чи надійно затягнуті штирі, болти та гайки на газонокосарці.

## УВАГА: ПАЛИВО Є ДУЖЕ ЛЕГКОЗАЙМИСТОЮ РІДИНОЮ.

- ▶ Зберігайте паливо у відповідній ємності.
- ▶ Доливайте паливо лише у відкритому та добре провітрюваному місці. Під час роботи з паливом не паліть і не користуйтеся мобільним телефоном.
- ▶ Доливайте паливо тільки при вимкненому двигуні. Ніколи не відкривайте паливний бак і не додавайте паливо, якщо двигун гарячий або працює.
- ▶ Якщо паливо пролило, не запускайте двигун. Віднесіть газонокосарку подалі від місця, де було розлите паливо, і подбайте про те, щоб уникнути можливого займання. Продовжуйте роботу тільки після того, як розлите паливо випарується, а пари палива розсіються.
- ▶ Після додавання палива надійно затягніть кришку паливного бака та кришку паливної канистри.

**УВАГА: Перед проведенням технічного обслуговування або ремонту зупиніть двигун і від'єднайте свічку запалювання.**

## БУДОВА ПРИСТРОЮ (МАЛ. 1)

1. Важіль запуску/гальмування
2. Верхня частина ручки
3. Гвинти з барашковими гайками
4. Нижня частина ручки
5. Кришка повітряного фільтра
6. Праймер
7. Кришка з масляним щупом
8. Травозбірник
9. Рукоятка стартера

### Небезпека!

Пристрій і упаковка не є дитячими іграшками! Заборонено дітям грати з пластиковими пакетами, плівками і дрібними деталями! Небезпека полягає в тому, що вони можуть проковтнути або загинути від задухи!

## ВИКОРИСТАННЯ ВІДПОВІДНО ДО ПРИЗНАЧЕННЯ

Пристрій призначений виключно для скошування трави. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, крім зазначених. Виробник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті використання не за призначенням або неправильної роботи з пристроєм.

Дозволяється використовувати пристрій тільки відповідно до його призначення. Будь-яке інше, відмінне від цього використання не відповідає призначенню. За всі

виникли в результаті такого використання збитки або травми будь-якого виду несе відповідальність користувач і працюючий з пристроєм, а не його виробник.

Врахуйте, що конструкція наших пристроїв не призначена для використання їх в промисловій, ремісничій чи індустріальній галузі. Ми не несемо ніякої відповідальності за гарантійними зобов'язаннями при використанні пристрою в промисловій, ремісничій чи індустріальній галузі, а також в подібній діяльності.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Тип двигуна.....	4-такт., повітр.охол.
Робочий об'єм, см <sup>3</sup> .....	79,8
Потужність (на холостому ході), Вт.....	1300
Холостий хід, хв <sup>-1</sup> .....	3000
Об'єм паливного бака, л .....	1
Рекомендоване паливо .....	бензин А-95
Об'єм масляного бака, л .....	0,6
Рекомендоване масло .....	SAE30, 15W-40
Регулювання висоти скошування.....	3 позиції
Висота скошування, мм .....	25/40/65
Ширина смуги скошування, мм.....	406
Ємність травозбірника, л.....	45
Вага, кг .....	17,5
Рівень шумового тиску L <sub>рd</sub> .....	96 дБ(А)
Погрішність K <sub>рd</sub> .....	1,5 дБ(А)
Вібрація a <sub>рv</sub> .....	макс. 7,759 м/с <sup>2</sup>
Погрішність K <sub>рv</sub> .....	1,5 м/с <sup>2</sup>

### Зведіть утворення шумів і вібрації до мінімуму!

- ▶ Використовуйте тільки бездоганно працюючі пристрої.
- ▶ Регулярно проводьте технічне обслуговування і очищення виробу.
- ▶ При роботі враховуйте особливості Вашого пристрою.
- ▶ Не піддавайте пристрій перевантаженню.
- ▶ При необхідності дайте перевірити пристрій фахівцем.
- ▶ Не забувайте вимикати пристрій, якщо ви його не використовуєте.
- ▶ Використовуйте рукавички.

## ЗБІРКА ГАЗОКОСАРКИ

**ВАЖЛИВО:** Обережно розгорніть ручку газонокосарки, щоб не затиснути та не пошкодити троси керування газонокосаркою.

## ЗБІРКА РУКОЯТКИ

Вставте нижню частину рукоятки у відповідний отвір на газонокосарці і закріпіть двома гвинтами, що входять до комплекту, — по одному гвинту з шайбою з кожного боку рукоятки.

Прикріпіть верхню частину рукоятки до нижньої частини за допомогою гвинтів з башпковими гайками.

## ВСТАНОВЛЕННЯ КОЛІС ТА ВИСОТИ СКОШУВАННЯ

- ▶ Просуньте різьбовий штифт через колесо.
- ▶ Виберіть потрібну висоту скошування та вкрутіть колесо у відповідний отвір (А: 25 мм, В: 40 мм, С: 65 мм).
- ▶ Одягніть кришку на колесо.
- ▶ Повторіть цю процедуру для всіх 4-х коліс.

**Увага:** висоту скошування на всіх колесах необхідно встановити однаково.

## МОНТАЖ ТРАВОЗІБНИКА

- ▶ прикріпіть текстильну частину травозбірника до металевого каркасу за допомогою пластикових з'єднувачів;
- ▶ перед прикріпленням підніміть задню пластикову кришку травозбірника;
- ▶ за допомогою гачків на травозбірнику встановіть його на газонокосарку;
- ▶ опустіть пластикову кришку травозбірника.

## ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ГАЗОНОКОСАРКИ

### Заправка моторним маслом

Газонокосарка поставляється без моторного масла. Перед першим запуском додайте моторне масло SAE30 або 15W-40 (приблизно 600 мл) відповідно до наступних інструкцій.

- ▶ Під час заливки моторного масла поставте газонокосарку на рівну поверхню.
- ▶ Витягніть кришку з масломірним щупом з отвору для заливки масла.
- ▶ Після додавання масла вставте щуп назад в отвір і затягніть його.
- ▶ Рівень масла має бути між верхньою (MAX) і нижньою (MIN) позначками.

**ОБЕРЕЖНО!** Не переповнюйте масляний бак, інакше під час запуску газонокосарки з вихлопної труби буде виходити велика кількість диму.  
**ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:** Перевіряйте рівень

масла перед кожним використанням газонокосарки. При необхідності додайте масло.

**ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:** Замінійте масло після перших 5 годин роботи, а потім через кожні 25 годин роботи.

### Заправка паливом

Відкрутивши кришку паливного бака, додайте паливо, заливаючи його до упору до буртика паливного бака, але не переповнюйте його.

Завжди заливайте свіжий, чистий і перевірений безсвинцевий бензин з октановим числом не менше 95.

**Обережно!** Якщо під час заправки ви пролили масло або паливо на газонокосарку, негайно витріть їх. Не зберігайте, не доливайте та не зберігайте паливо у безпосередній близькості від відкритого вогню.

**Обережно!** Паливо, змішане зі спиртом, або паливо з добавками етанолу або метану, може зв'язувати вологу, що може призвести до його розшарування під час зберігання та утворення кислот. Згодом під час зберігання пари кислоти можуть пошкодити паливну систему двигуна газонокосарки. Це паливо не можна використовувати в газонокосарці.

**ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:** Якщо газонокосарка не використовується більше 30 днів, злийте паливо з баку, запустіть двигун і дайте йому попрацювати, поки паливопроводів та карбюратор не спорожніть (двигун зупиниться сам). Це дозволить уникнути проблем з двигуном в майбутньому. Перед повторним використанням додайте свіже паливо в паливний бак.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ГАЗОНОКОСАРКИ

### ЗАПУСК ГАЗОНОКОСАРКИ

- ▶ Якщо двигун не прогрітий, натисніть 2-3 рази на паливний праймер. Якщо двигун вже прогрітий, натискати на праймер не потрібно.
  - ▶ Потягніть важіль пуску/гальма до ручки і утримуйте його в такому положенні, потім потягніть за шнур стартеру. Двигун повинен запуститися після 2-4 витягувань шнура.
  - ▶ Щоб зупинити двигун, відпустіть важіль запуску/гальма.
- Обережно!** Під час першого запуску двигуна може виділятися невелика кількість диму,

оскільки захисні шари двигуна згоряють. Це цілком нормально і не становить проблеми.

## ВАРІАНТИ ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОНОКОСАРКИ

### Скошування зі збором трави в травозбірник

При встановленні травозбірника скошена трава скидається в травосбірник.

### Скошування із заднім викидом скошеної трави

Без встановленого травозбірника його кришка служить дефлектором, який спрямовує рух скошеної трави до землі. Таким чином за газонокосаркою утворюється ряд скошеної трави.

## ЗАМІНА КОСИЛЬНОГО ЛЕЗА

**Обережно! Перед тим, як зняти лезо, злийте масло з масляного бака.**

Якщо ви хочете замінити косильне лезо, зніміть болт. Виконайте установку косильного леза. Затягніть гвинт. Момент затягування становить 40 Нм. При заміні леза замінить також болт кріплення.

## ЗАМІНА МОТОРНОГО МАСЛА

Зливна пробка розташована під двигуном. Поставте під двигун відповідну ємність для збору відпрацьованого масла і вийміть пробку. Нахиліть газонокосарку так, щоб все масло могло стекти з масляного бака.

Після зливу масла вставте пробку назад в отвір, переконайтеся, що пробка надійно зафіксована на своєму місці, і витріть всі краплі розлитої олії.

Додайте в масляний бак масло типу SAE30 або 15W-40.

Коли масломірний щуп вставляється в отвір і закручується, рівень масла повинен бути між відмітками Min і Max. Не переповнюйте масляний бак.

Запустіть двигун і дайте йому попрацювати короткий час. Зупиніть двигун, зачекайте 1 хвилину і знову виміряйте рівень масла в масляному баку. При необхідності додайте масло до необхідного рівня.

## ДОГЛЯД ЗА ГАЗОНОМ

Залежно від типу трав'яної ділянки потрібні різні форми догляду. Тому завжди читайте інструкції на упаков-

ці насіння щодо висоти скошування для умов вирощування в даній місцевості.

Необхідно завжди мати на увазі, що більша частина трави складається з стебла і одного або кількох листків. При повному зрізанні листя газон пошкоджується і відновлення росту буде набагато складніше.

Зазвичай застосовуються такі інструкції:

- ▶ надмірно низьке скошування призводить до пошкодження коренів і згодом «плямистого» вигляду;
  - ▶ влітку скошування має бути вищим, щоб ґрунт не пересихав;
  - ▶ скошування мокрої трави може призвести до зниження ефективності ножа через зачеплення трави за лезо та виривання трави з землі;
  - ▶ у разі надзвичайно високої трави доцільно виконати перше скошування на максимально доступній висоті, а потім знову косити лише через два-три дні.
- Газон матиме кращий вигляд, якщо його регулярно косити по всій площі на однаковій висоті мінючи напрямок косіння.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Усі гайки, штифти та болти повинні бути належним чином затягнуті, щоб машина була в безпечному та робочому стані. Регулярне технічне обслуговування є основною передумовою для забезпечення безпеки користувача, робочого стану і високої продуктивності газонокосарки.

Ніколи не зберігайте машину з бензином у паливному баку всередині будівлі, де пари можуть потрапити в зону дії відкритого вогню, іскор або джерел високої температури.

Перш ніж починати зберігання в будь-якому закритому приміщенні, дайте двигуну охолонути.

Щоб зменшити ризик пожежі, переконайтеся, що на газонокосарці, зокрема в двигуні, глушнику, акумуляторі, а також у місці зберігання запасного палива немає трави, листя або надмірної кількості мастила.

Регулярно перевіряйте стан дефлектора і травозбірника, замініть їх, якщо вони пошкоджені.

Зливайте паливо в добре провітрюваному приміщенні, коли двигун охолоне.

Знімаючи або встановлюючи косильне лезо, використовуйте щільні робочі рукавички.

При кожному заточуванні необхідно перевіряти баланс косильного леза.

**УВАГА: Перед проведенням технічного об-**

## слуговування або ремонту зупиніть двигун і від'єднайте свічку запалювання.

Регулярно оглядайте газонокосарку та переконайтеся, що з нижньої сторони шасі видалено всю траву.

Регулярно змащуйте вісь шасі та підшипники, використовуючи відповідне мастило.

Регулярно перевіряйте стан лез, оскільки вони суттєво впливають на продуктивність газонокосарки. Леза завжди повинні бути гострими і збалансованими.

Регулярно перевіряйте, чи всі гайки та болти затягнуті. Зношені або неправильно затягнуті гайки та болти можуть спричинити серйозні пошкодження двигуна або рами.

Якщо лезо сильно вдарилося об перешкоду, зупиніть газонокосарку та віднесіть її до авторизованого сервісного центру.

Лезо виготовлено з пресованої сталі. Щоб досягти найкращих результатів косіння, регулярно заточуйте леза (приблизно через кожні 25 годин роботи). Переконайтеся, що лезо завжди правильно збалансовано. Для цього в середній отвір вставте сталеву вісь (діаметром 2-3 мм). Якщо його правильно вирівняти, вісь залишиться в горизонтальному положенні.

Якщо лезо не залишається в горизонтальному положенні, замініть його.

Знімаючи лезо, викрутіть болт, перевірте несучу частину леза. Якщо деталі зношені або пошкоджені, замініть їх.

**УВАГА: Завжди використовуйте тільки оригінальні запчастини. Неякісні запасні частини можуть спричинити серйозні пошкодження газонокосарки та створити небезпеку.**

## СЕРВІС

Якщо після придбання товару ви виявили якийсь дефект, зверніться в сервісну службу.

Використовуючи виріб, дотримуйтесь інструкцій, що містяться в доданому посібнику користувача.

Скарга не буде прийнята, якщо ви модифікували продукт або не дотримувались інструкцій у посібнику користувача.

## ГАРАНТІЯ НЕ ПОКРИВАЄ:

- ▶ Нормальний знос робочих частин машини в результаті її використання.
- ▶ Завдання з обслуговування, пов'язані зі стандартним обслуговуванням машини (наприклад, очищення, змащування, настройка тощо).
- ▶ Дефекти, викликані зовнішніми впливами (напри-

клад, кліматичні умови, запиленість, неналежне використання тощо).

- ▶ Механічні пошкодження в результаті падіння машини, удару тощо.
- ▶ Пошкодження внаслідок некваліфікованого поводження, перевантаження, використання невідповідних деталей, невідповідних інструментів тощо.

На повернутих товарах, які не були належним чином захищені від механічних пошкоджень під час транспортування, ризик потенційного пошкодження несе виключно власник.

## ЗБЕРІГАННЯ

Якщо ви не будете використовувати газонокосарку протягом тривалого періоду часу, зберігайте її відповідно до наведених нижче інструкцій. Це продовжить термін служби машини.

- ▶ Повністю злийте паливо з паливного бака і карбюратора.
- ▶ Викрутіть свічку запалювання і налейте невелику кількість моторного масла в гніздо. Обережно потягніть за шнур 2-3 рази.
- ▶ Використовуйте чисту тканину для очищення зовнішніх поверхонь.
- ▶ Зберігайте газонокосарку в чистому сухому місці.

## УТИЛІЗАЦІЯ І ВТОРИННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій поставляється в упаковці для запобігання ушкодженням при транспортуванні. Ця упаковка є сировиною і тому може бути використана повторно або повернена в систему обороту вторинної сировини. Прилад і його приналежності виготовлені з різних матеріалів, наприклад, з металу і пластмас. Дефектні пристрої заборонено утилізувати разом з побутовими відходами. Для правильної утилізації пристроїв слід здати у відповідний пункт прийому. Якщо Ви не знаєте, де знаходиться пункт прийому, уточніть це в органах комунального управління.

**«КРАЙССМАНН СИЛОВІ МАШИНИ», ТОВ**  
Федеральна земля Північний Рейн-Вестфалія,  
Дюсельдорф,

**Німеччина**

# RM'80/406

ГАЗОНОКОСАРКА БЕНЗИНОВА

---

Kraissmann Stromerzeugung Maschinen GmbH,  
Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf  
Deutschland